



Secretariat

Corrigendum
to Sales No. E/F.04.XVII.11

January 2005

English and French

Industrial Commodity Statistics Yearbook 2002

Annuaire de statistiques industrielles par produit 2002

Corrigendum

Due to errors in data processing, 2002 data and revised 2001 data for some commodities for the United States are not included in the *Yearbook*. The following table contains these data by page number, commodity code and commodity name. Please note that these data are not reflected in the aggregates and totals for 2001 and 2002 contained within the corresponding tables of the *Yearbook*.

En raison des erreurs commises dans le traitement des données, les données pour l'année 2002 et les données révisées pour l'année 2001 pour certains produits des Etats-Unis ne sont pas incluses dans l'*Annuaire*. Le tableau suivant contient ces données en se référant au numéro de page, au code et au nom du produit. Veuillez noter que ces données ne sont pas reflétées dans l'ensemble des totaux pour 2001 et 2002 contenus dans les tableaux correspondants de l'*Annuaire*.

United States / Etats-Unis

Page No.	Code	Commodity Name / Produit	Unit / Unité	2001	2002	fn
156	311401	Fish, frozen / Poisson congelé et surgelé	000' M.T. / 000' Tonnes	1245	1253.5	
159	311404	Fish, salted, dried or smoked / Poisson salé, séché ou fumé	000' M.T. / 000' Tonnes	15.1	14.1	
162	311407	Fish, canned / Conserves de poissons	000' M.T. / 000' Tonnes	389.4	432.0	
169	311504	Oils and fats of aquatic animal origin / Huiles et grasses d'animaux aquatiques	000' M.T. / 000' Tonnes	127.0	96.0	
174	311510	Soya bean oil, crude / Huile de soya, brute	000' M.T. / 000' Tonnes	8483	8579	
175	311513	Soya bean oil, refined / Huile de soya, raffinée	000' M.T. / 000' Tonnes	6761	7091	
176	311516	Cotton-seed oil, crude / Huiles de graines de coton, brute	000' M.T. / 000' Tonnes	394	373	
177	311519	Cotton-seed oil, refined / Huiles de graines de coton, raffinée	000' M.T. / 000' Tonnes	278	290	
180	311534	Oils of other vegetable origin, crude / Autres huiles d'origine végétale, brutes	000' M.T. / 000' Tonnes	1912	1813	1/2/
186	311601	Flour, wheat / Farines de froment	000' M.T. / 000' Tonnes	18354	17909	
211	311910	Cocoa butter / Beurre de cacao	M.T. / Tonnes	22582	17724	3/
242	321103	Wool yarn, pure and mixed (total) / Filés de laine, purs et mélangés (total)	000' M.T. / 000' Tonnes	25.7	18.8	
246	321109	Cotton yarn, pure and mixed (total) / Filés de coton, purs et mélangés (total)	000' M.T. / 000' Tonnes	1621.5	1539.5	
252	321119	Yarn of discontinuous man-made fibres / Filés de fibres synthétiques et artificielles discontinues	000' M.T. / 000' Tonnes	1115.2	1067.7	

Page	Code	Commodity Name / Produit	Unit / Unité	2001	2002	fn
255	321128	Woven cotton fabrics / Tissus de coton	Mil. m2	3101	2947	3/
262	321134	Woven woollen fabrics / Tissus de laine	Mil. m2	44.5	23.2	3/
278	321201	Blankets / Couvertures	000' Units / Milliers	54996	44364	
280	321204	Bed linen, articles / Linge de literie	000' Units / Milliers	379188	325032	
281	321207	Towelling / Serviettes	000' Units / Milliers	417384	402420	
282	321301	Knitted fabrics / Etoffes de bonneterie	000' M.T. / 000' Tonnes	576.9	529.3	
289	321316	Knitted sweaters / Tricots (sweaters, cardigans, etc.)	000' Units / Milliers	50806	47032	
292	321404	Carpets and rugs, other / Autres tapis	000' m2	1580900	1613000	3/
298	322004	Overcoats, men's and boys' / Vetements de dessus pour hommes et garçonnets	000' Units / Milliers	1587	1334	
301	322010	Suits, men's and boys' / Costumes pour hommes et garçonnets	000' Units / Milliers	4808	4382	
303	322013	Trousers, men's and boys' / Pantalons pour hommes et garçonnets	000' Units / Milliers	102925	105279	
305	322016	Blouses, women's and girls' / Blouses de dames et de fillettes	000' Units / Milliers	136803	127617	
312	322028	Skirts, slacks and shorts, women's and girls' / Jupes, pantalons et shorts pour dames et fillettes	000' Units / Milliers	...	414981	
314	322031	Suits, women's and girls' / Costumes pour dames et fillettes	000' Units / Milliers	...	3391	
318	322037	Underwear, men's and boys' / Sous-vêtements pour hommes et garçonnets	000' Units / Milliers	444334	293818	
324	324000	Footwear, excluding rubber / Chaussures, non compris caoutchouc	000' Pairs/ 000' Paires	55612	41186	
326	324001	Leather footwear, children's / Chaussures de cuir pour enfants	000' Pairs/ 000' Paires	778	491	4/
328	324004	Leather footwear, men's / Chaussures de cuir pour hommes	000' Pairs/ 000' Paires	19645	12283	4/
330	324007	Leather footwear, women's / Chaussures de cuir pour dames	000' Pairs/ 000' Paires	7603	5632	4/
332	324010	Other footwear / Autres chaussures	000' Pairs/ 000' Paires	204	167	4/
334	324013	Footwear, house (e.g. slippers) / Chaussures d'intérieur (pantoufles, etc.)	000' Pairs/ 000' Paires	27225	22464	
403	351145	Chlorine / Chlore	000' M.T. / 000' Tonnes	11489	11684	
404	351146	Hydrochloric acid / Acide chlorhydrique	000' M.T. / 000' Tonnes	3970	4038	
407	351149	Nitric acid / Acide nitrique	000' M.T. / 000' Tonnes	7074	7657	
408	351150	Phosphoric acid / Acide phosphorique	000' M.T. / 000' Tonnes	11546	11846	
418	351163	Aluminium sulphate / Sulfate d'aluminium	000' M.T. / 000' Tonnes	1019.6	1053.7	
420	351166	Soda ash / Cendres de soude	000' M.T. / 000' Tonnes	10342	10457	
523	355916	Rubber footwear / Chaussures en caoutchouc	000' Pairs / 000' Paires	24100	18000	5/
536	362010A	Glass bottles and other containers of common glass / Bouteilles et autres recipients en verre ordinaire	Mil. Units / Millions	35186	35325	3/
538	369101A	Building bricks, made of clay / Briques de construction en argile	Mil. Units / Millions	8299	8469	
544	369107B	Tiles, floor and wall / Carreaux pour planchers et murs	000' m2	54913	60339	
569	371019	Crude steel, ingots / Acier brut en lingots	000' M.T. / 000' Tonnes	90100	91600	6/
654	382104A	Diesel engines, excluding engines for motor vehicles / Moteurs Diesel, non compris les diesels pour véhicules automobiles	Units / Nombre	226794	236767	
655	382108A	Internal combustion engines, gasoline / Moteurs à combustion interne, à essence	000' Units / Milliers	20421	22473	
658	3822202	Cultivators, scarifiers, etc. / Cultivateurs, scarificateurs, etc.	Units / Nombre	10370	8644	3/
659	382208	Harrows, rotary, animal or tractor-operated / Herses rotatives, tractées ou à traction animale	Units / Nombre	80261	73471	3/

Page	Code	Commodity Name / Produit	Unit / Unité	2001	2001	fn
670	382263	Fertilizer distributors, animal, hand or tractor-operated / Distributeurs d'engrais, à traction animale, à bras ou tractés	Units / Nombre	14997	14501	3/
671	382301	Drilling and boring machines / Perceuses	Units / Nombre	2803	1958	3/
673	382310	Grinding and sharpening machines / Meuleuses et affûteuses	Units / Nombre	44140	36193	3/
674	382313	Lathes / Tours	Units / Nombre	2949	1793	3/
675	382316	Milling machines / Fraiseuses	Units / Nombre	1990	369	3/
676	382319	Other metal-cutting machine-tools / Autres machines-outils pour le travail des métaux	Units / Nombre	17060	15550	3/ 7/
678	382328	Metal-working presses / Presses pour le travail des métaux	Units / Nombre	10059	7682	3/
679	382331	Other metal-forming machine-tools / Autres machines-outils à former les métaux	Units / Nombre	53652	43859	3/
690	382425	Excavating machines / Machines d'excavation	Units / Nombre	16769	15616	3/
698	382901	Ovens, household, electric & non-electric / Fours domestiques, électriques ou non	000' Units / Milliers	7635	8068	3/
699	382904	Stoves, ranges and cookers, household / Poêles, fourneaux, cuisinières, domestiques	000' Units / Milliers	8707	9519	3/
700	382907	Drying machines, household / Machines & appareils à sécher, domestique	000' Units / Milliers	6556	6772	3/
704	382942	Pumps for liquids / Pompes pour liquides	000' Units / Milliers	10937	12402	3/
706	382946	Compressors / Compresseurs et ventilateurs	000' Units / Milliers	3563	3667	3/ 8/
710	382958	Refrigerators, domestic / Réfrigérateurs ménagers	000' Units / Milliers	11776	12068	3/ 9/
712	382964	Washing machines, household / Machines et appareils à laver, domestiques (y compris les essoreuses)	000' Units / Milliers	7992	8244	3/
717	383107A	Electric motors, fractional horsepower / Moteurs électriques de moins d'un CV	000' Units / Milliers	220289	190402	3/
724	383119	Electricity-supply meters / Compteurs d'électricité	000' Units / Milliers	814	797	3/
725	383201	Television receivers (total production) / Téléviseurs: (production totale)	000' Units / Milliers	8264	8811	3/
739	383307	Heaters, electric space / Appareils électriques pour le chauffage	000' Units / Milliers	4898	3223	3/
743	383907	Wire and cable, insulated / Fils et câbles électriques isolés	M.T. / Tonnes	2843740	2448664	3/ 10/
760	384301A	Motor vehicle engines, compression-ignition (Diesel engines) / Moteurs de véhicules automobiles à combustion interne (moteurs Diesel)	000' Units / Milliers	637	634	
774	384507	Commercial passenger and cargo planes / Avions commerciaux pour le transport de passagers et de marchandises	Units / Nombre	2947	2279	3/

- 1/ Source: Food and Agriculture Organization of the United Nations (Rome) / Source: Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (Rome).
- 2/ Including refined oils / Y compris les huiles raffinées.
- 3/ Shipments / Expéditions.
- 4/ Including non-leather footwear / Y compris les chaussures en matières autres que le cuir.
- 5/ Including plastic overshoes and footwear with rubber or plastic soles and fabric uppers / Y compris les couvre-chaussures en matière plastique et les chaussures à semelles en caoutchouc ou en matière plastique et à dessus en tissu.
- 6/ Including crude steel for casting / Y compris l'acier brut pour moulages.
- 7/ Including planing, shaping and slotting machines / Y compris les raboteuses, étaux-limeurs et mortaiseuses.
- 8/ Excluding air-conditioning and refrigeration compressors / Non compris les compresseurs pour appareils de climatisation et de réfrigération.
- 9/ Electric domestic refrigerators only / Réfrigérateurs électriques de ménage seulement.
- 10/ Data refer to copper content of insulated wires and cables / Données se rapportant à la teneur en cuivre des fils et câbles isolés.